

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE RADY (UE) NR 1000/2011****z dnia 10 października 2011 r.****w sprawie wykonania art. 8a ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 765/2006 w sprawie środków ograniczających wobec Białorusi**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z 18 maja 2006 r. w sprawie środków ograniczających wobec Białorusi <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 8a ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 765/2006.
- (2) Zważywszy na powagę sytuacji na Białorusi, do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 765/2006, należy dodać kolejne osoby.
- (3) Ponadto należy zaktualizować informacje dotyczące niektórych osób oraz jednego podmiotu zamieszczonych w załączniku IA do tego rozporządzenia.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Osoby wymienione w załączniku I do niniejszego rozporządzenia zostają wpisane do wykazu zawartego w załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 765/2006.

**Artykuł 2**

W załączniku IA do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wpisy dotyczące następujących osób i następującego podmiotu zastępuje się wpisami zamieszczonymi w załączniku II do niniejszego rozporządzenia:

- 1) Mazouka, Siarhei;
- 2) Bazanau, Alaksandr Wiktarawicz
- 3) Piefcieu Uładzimir Paulawicz
- 4) Ipatau, Wadzim Dzmitryjewicz
- 5) Busznaja, Natalla Uładzimiraua
- 6) Buszczyk, Wasil Wasiljewicz
- 7) Kacuba, Swiatłana Piatrouna
- 8) Kisialowa, Nadzieja Mikałajeuna
- 9) Padalak, Eduard Wasiljewicz
- 10) Rachmanawa, Maryna Jurjeuna
- 11) Szczurok, Iwan Antonawicz
- 12) Sport-Pari
- 13) Szadryna, Hanna Stanisławauna.

**Artykuł 3**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 10 października 2011 r.

W imieniu Rady

C. ASHTON

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 134 z 20.5.2006, s. 1.

## ZAŁĄCZNIK I

## Osoby, o których mowa w art. 1

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
1.	Kamisarau, Valery Mikalayevich Komissarov, Valeri Nikolaevich	Камісараў Валерыі Мікалаевіч (pl. Kamisarau, Waleryj Mikałajewicz)	Комиссаров Валерий Николаевич (pl. Komisarow, Walerij Nikołajewicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił (jako sędzia główny) apelacje od wyroków skazujących działaczy politycznych i obywatelskich: Dzmityrja Daszkiewiczza, Eduarda Łobowa, Aleksandra Otroszczenkowa, Dzmityrja Nowika, Aleksandra Mołczanowa. Procesy te były jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego.
2.	Stsiapurka, Uładzimir Mikhailavich Stepurko, Vladimir Mikhailovich	Сцяпурка Уладзімір Міхайлавіч (pl. Sciapurka, Uładzimir Michajławicz)	Степурко Владимир Міхайлович (pl. Sciepurko, Władimir Michajłowicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił (jako sędzia główny) apelacje od wyroków skazujących działaczy politycznych i obywatelskich: Iriny Chalip, Siarhieja Marcelewa, Pawła Siewiaryńca, Dzmityrja Bondarenki, Dzmityrja Doronina, Siarhieja Kazakowa, Uładzimira Łobana, Witalija Macukiewiczza, Jauhiena Sakreta i Olega Fiedarkiewiczza. Procesy te były jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego.
3.	Khrypach, Siarhei Fiodaravich Khrpach, Sergei Fiodorovich	Хрыпач Сяргей Фёдаравіч (pl. Chrupacz, Siarhieja Fiodarawicz)	Хрипач Сергей Федорович (pl. Chrupacz, Siergiej Fiodorowicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił (jako sędzia główny) apelacje od wyroków skazujących byłych kandydatów na prezydenta (Andreja Sannikowa, Mikałaja Statkiewiczza, Dzmityrja Usa, Uładzimira Neklajewa), działaczy politycznych i obywatelskich (Andreja Dmitriewa, Iliję Wasilewiczza, Fiodara Mirzajanowa, Olega Hnedczika, Uładzimira Jeriemienoka, Andreja Pozniaka, Aleksandra Kłaskowskiego, Aleksandra Kwiatkiewiczza, Artioma Hribkowa, Dzmityrja Bułanowa) oraz (jako zastępca sędziego) – od wyroków skazujących Dzmityrja Daszkiewiczza, Eduarda Łobowa, Aleksandra Otroszczenkowa, Dzmityrja Nowika, Aleksandra Mołczanowa. Procesy te były jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego.
4.	Nazaranka, Vasil Andreyevich Nazarenko, Vasili Andreevich	Назаранка Васіль Андрэевіч (pl. Nazaranka Wasil Andrejewicz)	Назаренко Василий Андреевич (Nazarienko, Wasilij Andriejewicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił apelacje od wyroków skazujących działaczy politycznych i obywatelskich: Wasilija Parfenkowa (jako sędzia główny) i Dzmityrja Daszkiewiczza i Eduarda Łobowa (jako zastępca sędziego). Procesy te były jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego.

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
5.	Kamarouskaya, Volha Paulauna Komarovskaia, Olga Pavlovna	Камароўская Вольга Паўлаўна (pl. Kamarouskaja, Wolha Paulauna)	Комаровская Ольга Павловна (pl. Komarowskaja, Olga Pawłowna)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzuciła (jako zastępca sędziego) apelacje od wyroków skazujących: byłego kandydata na prezydenta Andreja Sannikowa oraz działaczy politycznych i obywatelskich: Irinę Chalip, Siarhieja Marcelewa, Pawła Siewiaryńca, Aleksandra Otroszczenkowa, Dzmitryja Nowika, Aleksandra Mołczanowa, Iliję Wasiljewicza, Fiodara Mirzajanowa, Olega Hnedczika, Uładzimira Jeriemienoka, Dzmitryja Doronina, Siarhieja Kazakowa, Uładzimira Łobana, Witalija Macukiewicza, Jauhiena Sakreta i Olega Fiedarkiewicza. Procesy te były jawnie sprzeczne z kodeksem postępowania karnego.
6.	Zaitsava, Viktoryia Henadzeuna Zaitseva, Viktoria Gennadievna	Зайцава Вікторыя Генадзёўна (pl. Zajcawa, Wiktoryja Hienadzieuna)	Зайцева Виктория Геннадьевна (pl. Zajsewa, Wiktoryja Gienadjewna)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzuciła (jako zastępca sędziego) apelacje od wyroków skazujących byłego kandydata na prezydenta Andreja Sannikowa oraz działaczy politycznych i obywatelskich: Iliję Wasilewicza, Fiodara Mirzajanowa, Olega Hnedczika i Uładzimira Jeriemienoka. Proces ten był jawnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego.
7.	Unukevich, Tamara Vasileuna Vnukevich, Tamara Vasilievna	Унукевіч Тамара Васілеўна (pl. Unukiewicz, Tamara Wasileuna)	Внукевич Тамара Васильевна (pl. Wnukiewicz, Tamara Wasiljewna)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzuciła (jako zastępca sędziego) apelacje od wyroków skazujących działaczy politycznych i obywatelskich: Irinę Chalip, Siarhieja Marcelewa i Pawła Sewiaryńca. Proces ten był jawnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego.
8.	Krot, Ihar Uładzimiravich Krot, Igor Vladimirovich	Крот Ігар Уладзіміравіч (pl. Krot, Ihar Uładzimirawicz)	Крот Игорь Владимирович (pl. Krot, Igor' Władimirowicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił (jako zastępca sędziego) apelację od wyroku skazującego działacza politycznego Wasilija Parfenkowa. Proces ten był jawnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego.
9.	Khrobastau, Uładzimir Ivanavich Khrobostov, Vladimir Ivanovich	Хробастаў Уладзімір Іванавіч (pl. Chrobastau, Uładzimir Iwanawicz)	Хробостов Владимир Иванович (pl. Chrobostov, Władimir Iwanowicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska. Odrzucił (jako zastępca sędziego) apelację od wyroku skazującego działacza politycznego Wasilija Parfenkowa. Proces ten był jawnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego.

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
10.	Ihnatovich- Mishneva, Liudmila Ignatovich- Mishneva, Liudmila	Ігнатовіч- Мішнева Людміла (pl. Ihnatowicz- Miszniewa Ludmiła)	Игнатович- Мишнева Людмила (pl. Ignatowicz- Miszniewa Ludmiła)		Prokurator Sądu Miasta Mińska zajmująca się odrzuceniem apelacji od wyroku skazującego Dzmित्रija Daszkiewicza i Eduarda Łobowa, działaczy organizacji Młody Front ( <i>Malady Front</i> ). Proces ten był jawnie sprzeczny z kodeksem postępowania karnego.
11.	Yarmalitski, Siarhei Uladzimiravich Ermolitski, Sergei Vladimirovich (Yermolitski, Sergei Vladimirovich)	Ярмаліцкі Сяргей Уладзіміравіч (pl. Jarmalicki, Siarhiej Uładzimirawicz)	Ермолицкий Сергей Владимирович (pl. Jermolickij, Siergiej Władimirowicz)		Dyrektor więzienia w mieście Szklów (Shklov). Ponosi odpowiedzialność za nieludzkie traktowanie zatrzymanych i za prześladowanie byłego kandydata na prezydenta Nikołaja Statkiewicza, którego osadzono w więzieniu w związku z wydarzeniami z 19 grudnia 2010 r., oraz za takie samo traktowanie innych więźniów.
12.	Kavaliou, Aliaksandr Mikhailavich Kovalev, Aleksandr Mikhailovich	Кавалёў Аляксандр Міхайлавіч (pl. Kawalou, Aleksandr Michajławicz)	Ковалёв Александр Михайлович (pl. Kowalou, Aleksandr Michajłowicz)		Dyrektor więzienia w Gorkim. Ponosi odpowiedzialność za nieludzkie traktowanie zatrzymanych, zwłaszcza prześladowanie i torturowanie działacza obywatelskiego Dzmित्रija Daszkiewicza, którego osadzono w więzieniu w związku z wyborami z 19 grudnia 2010 r. i w ramach prześladowań przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
13.	Paluyan, Uladzimir Mikalayevich Paluyan, Vladimir Nikolaevich	Палуян Уладзімір Мікалаевіч (pl. Pałujan, Uładzimir Mikałajewicz)	Полуян Владимир Николаевич (pl. Połujan, Władimir Nikołajewicz)	Village Nekrashevichi of Karelichi district of Hrodna region (pl. wieś Niekraszewicze, powiat Korelicze, obwód grodzieński) 1961	Minister ds. cel i podatków. Nadzoruje organy celne, które występują w sprawie karnej przeciwko Białackiemu, wysuwając zarzut uchylania się od podatków. Białacki aktywnie bronił osób, które ucierpiały z powodu represji w związku z wyborami z 19 grudnia 2010 r. i z powodu prześladowań przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, oraz udzielał tym osobom wsparcia.
14.	Kornau, Uladzimir Uladzimiravich Kornov, Vladimir Vladimirovich	Корнаў Уладзімір Уладзіміравіч (pl. Kornau, Uładzimir Uładzimirawicz)	Корнов Владимир Владимирович (pl. Kornow, Władimir Władimirowicz)		Sędzia Sądu Miasta Mińska, który wyraził zgodę na odrzucenie apelacji złożonej przez prawników Białackiego. Białacki aktywnie bronił osób, które ucierpiały z powodu represji w związku z wyborami z 19 grudnia 2010 r. i z powodu prześladowań przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, oraz udzielał tym osobom wsparcia.

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego / transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
15.	Shastakou Maksim Aleksandrauvich (Shastakou Maksim Aleksandravich Shastakou Maxim Aleksandrauvich Shastakou Maxim Aleksandravich Shastakou Maxsim Aleksandrauvich Shastakou Maxsim Aleksandravich) Shestakov, Maksim Aleksandrovich	Шастакоў Максім Александравіч (pl. Szastakou, Maksim Aleksandrawicz)	Шестаков Максим Александрович (pl. Szestakow, Maksim Aleksandrowicz)		Prokurator w sprawie przeciwko Białackiemu przed Sądem dzielnicy Pierwomajski w Mińsku (po tym jak Białacki złożył do sądu wniosek dotyczący swojego zatrzymania). Białacki aktywnie bronił osób, które ucierpiały z powodu represji w związku z wyborami z 19 grudnia 2010 r. i z powodu prześladowań przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, oraz udzielał tym osobom wsparcia.
16.	Herasimovich Volha Ivanavna (Herasimovich Volha Ivanovna) Gerasimovich Olga Ivanovna	Герасімовіч Вольга Іванаўна (pl. Hierasimowicz, Wolha Iwanauna) (Герасімовіч Вольга Іваноўна) (pl. Hierasimowicz, Wolha Iwanouna)	Герасимович Ольга Ивановна (pl. Gierasimowicz, Olga Iwanowna)		Prokurator w sprawie przeciwko Białackiemu przed Sądem Miasta Mińska (po tym jak Białacki złożył do sądu wniosek dotyczący swojego zatrzymania). Białacki aktywnie bronił osób, które ucierpiały z powodu represji w związku z wyborami z 19 grudnia 2010 r. i z powodu prześladowań przedstawicieli społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, oraz udzielał tym osobom wsparcia.

## ZAŁĄCZNIK II

## Osoby i podmioty, o których mowa w art. 2

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego/ transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
1.	Mazouka, Kiryl Viktaravich Mazovka, Kirill Viktorovich	Мазоўка Кірыл Віктаравіч Mazouka Kiryl Wiktarawicz	Мазовка Кирилл Викторович Mazovka Kiryl Wiktorowicz		Prokurator w sprawie Daszkiewiczza i Łobowa. Dmitrij Daszkiewicz i Eduard Łobow, działacze Frontu Młodych, zostali skazani na kilka lat więzienia za „chuligaństwo”. Prawdziwą przyczyną ich uwięzienia był czynny udział w grudniu 2010 roku w kampanii wyborczej jednego z kandydatów opozycji.
2.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанаў Аляксандр Віктаравіч Bazanau Aliaksandr Wiktarawicz	Базанов Александр Викторович Bazanau Aleksander Wiktorowicz	Kazachstan, 26 listopada 1962 r.	Dyrektor Centrum Informacyjno-Analitycznego przy prezydencie
3.	Peftiev Vladimir Peftiev Vladimir Pavlovich	Пэфціеў Уладзімір Паўлавіч Peftiev Уладзімір Павлавіч	Пэфтiев Владимир Павлович Peftiev Уладзімір Павлавіч	1 lipca 1957 r., Berdiańsk, obwód zaporozki, Ukraina; obecny nr paszportu: MP2405942	Osoba powiązana z Aleksandrem Łukaszenką, Wiktorem Łukaszenką i Dzmitym Łukaszenką. Przekazuje porady gospodarcze prezydentowi Łukaszence i jest głównym sponsorem finansowym reżimu Łukaszenki. Udziałowiec większościowy i przewodniczący zgromadzenia akcjonariuszy Beltechexportu będącego jedną z największych spółek na Białorusi importujących i eksportujących wyroby z zakresu obrony.
4.	Ipatau, Vadzim Dzmitryevich Ipatov, Vadim Dmitrievich	Іпатаў Вадзім Дзмітрыевіч Іпатау Вадзім Дзмітрыевіч	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич Ipatou Wadim Dmitrijewicz		Wiceprzewodniczący Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi współodpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
5.	Bushnaia, Natallia Uladzimirauna (Bushnaya, Natallia Uladzimirauna) Bushnaia, Natalia Vladimirovna (Bushnaya, Natalya Vladimirovna)	Бушная Наталля Уладзіміраўна Busznaja Natallia Уладзіміраўна	Бушная, Наталья Владимировна Busznaja Natalia Владимировна	1953, Mogilev (Mohylew)	Członkini Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członkini Centralnej Komisji Wyborczej ponosi współodpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
6.	Bushchyk, Vasil Vasilievich Bushchik, Vasili Vasilievich	Бушчык Васіль Васільевіч Buszчык Wasil Wasilievicz	Бушик, Василий Васильевич Buszczik Wasilij Wasilijewicz		Członek Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi współodpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.

	Nazwisko i imię (transkrypcja z jęz. białoruskiego/ transkrypcja z jęz. rosyjskiego)	Nazwisko i imię (jęz. białoruski)	Nazwisko i imię (jęz. rosyjski)	Data i miejsce urodzenia	Stanowisko
7.	Katsuba, Sviatlana Piatrouna Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацуба Святлана Пятроўна Касуба Святлана Пятруна	Кацубо, Светлана Петровна Касуба Светлана Петровна		Członkini Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członkini Centralnej Komisji Wyborczej ponosi współodpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
8.	Kisialiowa, Nadzeia Mikalaeuna (Kisjaliowa, Nadzeja Mikalaeuna) Kisielewa, Nadieżda Nikołajewna	Кісялёва Надзея Мікалаеўна Кісжаліева Надзея Мікалаеўна	Киселева, Надежда Николаевна Кисальева Надежда Николаевна		Członkini Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi wspólną odpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
9.	Padaliak, Eduard Vasilievich (Padalyak, Eduard Vasilyevich) Podoliak, Eduard Vasilievich (Podolyak, Eduard Vasilyevich)	Падаліак Эдуард Васільевіч Падал'як Эдуард Васільевіч	Подольак, Эдуард Васильевич Подолиак Эдуард Василиевич		Członek Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi wspólną odpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
10.	Rakhmanava, Maryna Iurievna Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманавая Марына Юр'еўна Рахманова Марына Юр'еўна	Рахманова, Марина Юрьевна Рахманова Марина Юрьевна		Członkini Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi wspólną odpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
11.	Shchurok, Ivan Antonovich Shchurok, Ivan Antonovich	Шчурок Іван Антанавіч Шчурок Іван Антанавіч	Щурок, Иван Антонович Щчурок Иван Антонвич		Członek Centralnej Komisji Wyborczej. Jako członek Centralnej Komisji Wyborczej ponosi wspólną odpowiedzialność za naruszenia międzynarodowych norm wyborczych w czasie wyborów prezydenckich w dniu 19 grudnia 2010 r.
12.	Sport-Pari		„ЗАО Спорт- пари” (оператор республиканской лотереи)		Podmiot kontrolowany przez Władimira Peftiewa wraz z Łukaszenką, Dzmitrim Aliaksandrowiczem, za pośrednictwem kontrolnego udziału tego ostatniego w prezydenckim klubie sportowym, który posiada obowiązkowy państwowy udział większościowy w spółce Sport-Pari.
13.	Shadryna, Hanna Stanislavauna Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрына Ганна Станіславаўна Шадрына, Ганна Станіславаўна	Шадрина Анна Станиславовна Шадрина Анна Станиславовна		Była zastępca redaktora naczelnego gazety „Sowieckaja Bielarus”